RÅDETS BESLUTNING

af 11. november 1980

om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande

(80/1045/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets beslutning 69/494/EØF af 16. december 1969 om gradvis gennemførelse af ensartede aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande og om forhandling af fællesskabsaftaler [1], særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For de i bilaget anførte aftaler og protokoller er der senest givet bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse ud over overgangsperioden ved Rådets beslutning 79/882/EØF [2];

de pågældende medlemsstater har anmodet om bemyndigelse til at forlænge eller videreføre disse aftaler for at undgå en afbrydelse i deres aftalemæssige handelsforbindelser med de pågældende tredjelande;

der er alene tale om at give bemyndigelse til at opretholde sådanne forbindelser, indtil disse gøres til genstand for fællesskabsaftaler, hvorom der skal forhandles; denne bemyndigelse må således ikke berøre medlemsstaternes forpligtelse til at undgå, og i givet fald fjerne, enhver uforenelighed mellem disse aftaler og fællesskabsrettens bestemmelser;

i øvrigt må bestemmelserne i de aftaler, der skal forlænges eller videreføres, ikke i den påtænkte periode indebære nogen hindring for iværksættelsen af den fælles handelspolitik;

de pågældende medlemsstater har erklæret, at en forlængelse eller stiltiende videreførelse af disse aftaler ikke vil kunne hæmme indledningen af fællesskabsforhandlinger med de pågældende tredjelande eller overførelsen af handelsbestemmelser fra disse aftaler til fællesskabsaftaler eller i løbet af den påtænkte periode hindre vedtagelsen af de nødvendige foranstaltninger til opnåelse af ensartethed for medlemsstaternes importordninger;

ved slutningen af den konsultation, som er omhandlet i artikel 2 i beslutning 69/494/EØF blev det, som det bekræftes ved ovennævnte erklæringer fra de pågældende medlemsstater, konstateret, at bestemmelserne i de aftaler, som skal forlænges eller videreføres, ikke er til hinder for iværksættelsen af den fælles handelspolitik i den påtænkte periode;

under disse omstændigheder kan disse aftaler gøres til genstand for en forlængelse eller stiltiende videreførelse for en begrænset periode —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De i bilaget anførte handelsaftaler og protokoller som medlemsstaterne har indgået med tredjelande, kan forlænges eller stiltiende videreføres indtil den i bilaget ud for hver enkelt angivne dato.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 1980.

På Rådets vegne

C. NEY

Formand

---

(1) EFT nr. L 326 af 29. 12. 1969, s. 39.
(2) EFT nr. L 272 af 30. 10. 1979, s. 25.

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Autriche	Accord commercial 29. 6. 1957	31. 3. 1982
	Espagne	Accord commercial 2. 6. 1960	14. 4. 1982
	Norvège	Accord commercial 28. 5. 1957	30. 4. 1982
	Suède	Accord commercial 27. 4. 1957	28. 2. 1982
	Suisse	Accord commercial 21. 6. 1957 et échange de notes 5. 5. 1961	31. 3. 1982
	Tunisie	Accord commercial 1. 8. 1958	31. 3. 1982
DANMARK	Island	Vareudvekslingsaftale 4. 6. 1948	31. 12. 1981
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst 30. 3. 1946 og tillægsprotokol hertil 2. 8. 1966	31. 12. 1981
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale 15. 9. 1951	31. 12. 1981
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst 11. 3. 1948	31. 1. 1982
DEUTSCHLAND	Indonesien	Handelsabkommen vom 22. 4. 1953	31. 3. 1982
	Spanien	Handelsabkommen vom 20. 6. 1960	30. 4. 1982
	Südkorea	Handelsabkommen vom 8. 4. 1965	7. 4. 1982
FRANCE	Afrique du Sud (1)	Échange de lettres 18. 4. 1964	31. 12. 1981
	Corée du Sud	Échange de lettres 12. 3. 1963	31. 3. 1982
	Inde (1)	Accord commercial et échange de lettres 19. 10. 1959	31. 12. 1981
	Irak	Accord commercial 25. 9. 1967	25. 3. 1982
	Liban	Accord commercial 25. 3. 1955	10. 4. 1982
IRELAND	Austria	Trade Agreement concluded by exchange of notes 6. 10. 1950	31 12. 1981
	Finland	Trade Agreement 1. 6. 1951	31. 12. 1981
	Iceland	Trade Agreement 2. 12. 1950	31. 12. 1981
	Sweden	Trade Agreement 25. 6. 1949	31. 12. 1981
ITALIA	Corea del Sud	Accordo commerciale 9. 3. 1965	8. 3. 1982
	El Salvador	Accordo commerciale 30. 3. 1953 Protocollo addizionale 21. 12. 1955	31. 3. 1982
	Indonesia	Accordo commerciale 23. 3. 1951	31. 3. 1982
	Iran	Scambio di note 29. 1. 1958 / 23. 3. 1961	9. 2. 1982
	Israele	Accordo commerciale 5. 3. 1954 Scambio di lettere 5. 1. 1956 Processi verbali 21. 10. 1956 / 11. 2. 1964	31. 3. 1982
	Iugoslavia	Accordo commerciale 1. 7. 1967 Protocollo e scambio di note successivo 30. 4. 1969	31. 12. 1981
	Norvegia	Accordo commerciale 20. 5. 1953 Protocollo 31. 8. 1959 Scambio di note 10. 5. 1962	31. 3. 1982
	Repubblica dominicana	Accordo commerciale 18. 2. 1954	11. 3. 1982
NEDERLAND	Finland	Handelsakkoord 8. 12. 1956	31. 3. 1982

(1) Prorogation par échange de notes.